

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen  
**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 60 (1987)  
**Heft:** 5  
  
**Vorwort:** Information in ausserordentlichen Lagen  
**Autor:** Suter, Peter

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# pionier

## Zeitschrift der Kommunikation

Offizielles Organ des Eidg. Verbandes der Übermittlungstruppen (EVU) und der Schweiz. Vereinigung der Feldtelegraf-Offiziere und -Unteroffiziere (FTG)

Organe officiel de l'Association fédérale des Troupes de Transmission (AFTT) et de l'Association des Officiers et Sous-Officiers du Télégraphe de campagne

## Auflage

3600 Exemplare

## Erscheinung

Am 1. Dienstag des Monats  
(ausgenommen Doppelnummern)

## Redaktions- und Inserateschluss

Am 10. des Vormonats  
(ausgenommen Doppelnummern)

## Preis pro Einzelnummer

Fr. 3.20

## Nachdruck

Nur mit ausdrücklicher Bewilligung der Redaktion gestattet

## Redaktion und Inseratenverwaltung des PIONIER

L. Cadetg und E. Hostettler  
Postfach 322, 3000 Bern 25  
Telefon 031 4114 68

## Regionalredaktionen

Leonhard Cadetg  
Postfach 322, 3000 Bern 25  
Telefon 031 4114 68  
Philippe Vallotton  
Avenue Victor Ruffy 17, 1012 Lausanne  
Téléphone B 021 22 91 66, P 021 33 41 11  
Dante Bandinelli  
Via F. Zorzi 2, 6512 Giubiasco  
Telefon 092 2711 66

## Adressverwaltung

Walter Brogle  
Weidholzstrasse 4, 8624 Grüt  
G 01 362 32 00 P 01 932 22 97

## Rechnungswesen

Peter Vontobel  
Am Pfisterhölzli 52, 8606 Greifensee  
P 01 940 04 74

## Postcheckkonto

Zürich 80-15666-8

## Druck und Versand

Buchdruckerei Stäfa AG  
Postfach, 8712 Stäfa  
Telefon 01 928 11 01

# Information in ausserordentlichen Lagen

«In ausserordentlichen Lagen verfügt jeder über Informationen, richtige oder falsche.»

Wir Übermittler können mit unseren technischen Mitteln dazu beitragen, dass die richtigen Informationen zum richtigen Zeitpunkt an den richtigen Empfänger gelangen.

Vergessen wir aber ob all der Technik nicht, dass es auch im persönlichen Bereich ausserordentliche Lagen gibt. Auch dort benötigen wir «Übermittler», die sich verantwortungsbewusst einsetzen.

Peter Suter

## IN DIESER NUMMER

### EVU AKTUELL

- Katastrophenhilfe EVU – Quo vadis? 2
- 59. Delegiertenversammlung des EVU in Thun 3

### SCHWEIZ. VEREINIGUNG DER FELDTELEGRAFEN-OFFIZIERE UND -UNTEROFFIZIERE

- 56. Generalversammlung vom 15. Mai 1987 in Neuenburg 8
- 56<sup>ème</sup> Assemblée générale du 15 mai 1987 à Neuchâtel 9

### ASTT INFORMAZIONI REGIONALI 10

### AFTT INFORMATIONS REGIONALES 10

### EVU REGIONALJOURNAL 12

### PANORAMA

- Veranstaltungskalender 16
- Keine Lösungen aus Genf 16

### EVU KONTAKTADRESSEN III